

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len "zmluva" alebo "ZoD").

I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Objednávateľ: Obec Čakanovce

Adresa: Čakanovce 312, 985 58 Radzovce
Štatutárny orgán: Mg. Vojtech Bodor, starosta obce
IČO: 00316016
DIČ: 2021115030

2. Zhotoviteľ: REALTHERM Slovakia plus s.r.o.

Adresa: L.Podjavorinskej č.246,984 01
Štatutárny orgán: Vratislav Šípek, konateľ
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: SK67 1100 0000 0029 4401 8071
IČO: 50152408
DIČ: 2120194175
IČ DPH: SK2120194175

uzavreli túto zmluvu, ktorou sa zaväzuje zhotoviteľ zhotoviť dielo, ktorého predmet je určený v bode II. a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za jeho vykonávanie podľa článku VI. tejto zmluvy a vykonané dielo prevziať.

II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je výmena okien a dverí v Kultúrnom dome Čakanovce, súpisné číslo 325, nachádzajúcej sa na parcele č. 152/1, katastrálne územie Čakanovce. Rozsah a špecifikácia predmetu zmluvy zahŕňa stavebné úpravy v zmysle cenovej ponuky zhotoviteľa zn. No: A_2023/5443 zo dňa 23.02.2023.
2. Predmetom zmluvy je výmena okien a dverí v Budove sociálneho zariadenia pre šport Čakanovce, súpisné číslo 88, nachádzajúcej sa na parcele č. 705/2, katastrálne územie Čakanovce. Rozsah a špecifikácia predmetu zmluvy zahŕňa stavebné úpravy v zmysle cenovej ponuky zhotoviteľa zn. No: A_2023/3269 zo dňa 23.02.2023.
3. Projekt sa realizuje z rozpočtu obce.

III. VYKONANIE DIELA

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo vykonať dielo v zmysle čl. II tejto zmluvy s termínom začatia plnenia odo dňa účinnosti tejto zmluvy a s termínom ukončenia plnenia do 15.04.2023.
2. Pri vykonávaní diela postupuje zhotoviteľ v súlade s pokynmi objednávateľa.
3. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s plnením záväzku, ak mu objednávateľ neposkytol potrebnú súčinnosť. O prevzatí dokončeného diela musí byť spísaný odovzdávací protokol podpísaný objednávateľom a zhotoviteľom. Deň podpisu protokolu oboma zmluvnými stranami sa považuje za deň odovzdania diela.
4. Vlastníctvo, ako aj nebezpečenstvo škody k zhotovovanej veci prechádza na objednávateľa odovzdaním predmetu diela.

IV. POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. Objednávateľ je povinný vykonať dielo prevziať.

V. POVINNOSTI ZHOTOVITEĽA

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vykoná dielo podľa tejto zmluvy a jej príloh.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí potrebné množstvo kvalifikovaných a technicky spôsobilých pracovníkov na riadne a včasné splnenie diela podľa tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávateľovi doklady, ktoré sa vzťahujú k odovzdanému dielu a ktoré sú potrebné na jeho užívanie.

VI. CENA DIEĽA

1. Cena za vykonanie diela zhotoviteľom je určená na základe verejného obstarávania – ako prieskum trhu v zmysle Smernice upravujúcej postup obce ako verejného obstarávateľa pri zadávaní zákaziek.
2. Cena kompletného predmetu zmluvy je výsledná cena pre objednávateľa a zahŕňa v sebe DPH.
3. Okná a dvere sú majetkom firmy REALTHERM Slovakia plus s.r.o., Lučenec, až do úplného zaplatenia ceny diela.
4. Objednávateľ bude uhrádzať cenu za predmet plnenia zmluvy bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa nasledovne :
 - a. zálohovou faktúrou vo výške 6.000,- eur z celkovej ceny diela do 3 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy na nákup materiálu, a
 - b. záverečnou faktúrou po úplnej realizácii diela so splatnosťou do 7 dní odo dňa vystavenia faktúry.
5. Celková cena s DPH za celý predmet plnenia zmluvy je vo výške:
 - Cena spolu za celý predmet zákazky (bez DPH) je 7.296,63 eur.
 - Hodnota DPH pri 20% je 1.459,33 eur.
 - Celková zmluvná cena za predmet zmluvy (s DPH) je **8.755,96 eur.**

VII. ZÁRUČNÁ DOBA

1. Záručná doba na dielo podľa tejto zmluvy je 36 mesiacov a začína plynúť dňom podpisu odovzdávacieho protokolu.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím nesprávnych podkladov poskytnutých objednávateľom pri tvorbe objednávky diela.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady spôsobené nesprávnym používaním predmetu tejto zmluvy alebo poškodením predmetu zmluvy objednávateľom.
4. Vady zistené a reklamované v záručnej dobe sa zhotoviteľ zaväzuje odstrániť v lehote 30 dní od ich písomného oznámenia objednávateľom.

VIII. SANKCIE

1. V prípade omeškania objednávateľa s finančnou úhradou faktúry za vykonanie diela je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi penále z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je partnerom verejného sektora a je ku dňu podpisu zmluvy zapísaný v registri partnerov verejného sektora - § 3 a § 4 zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“).
2. Otázky neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, prípadne ďalšími právnymi predpismi.
3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň po jej zverejnení.
5. Táto zmluva bola vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.
6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

Za objednávateľa:

V Čakanovciach, dňa 13.03.2023


Mgr. Vojtech Bodor
starosta obce



Za zhotoviteľa:

V Lučenci, dňa 13.03.2023


REALTHERM Slovakia plus s. r. o.
Ulica E. Podkovarskej 24b, 984 01 Lučenec
Vratislav Šípek
konateľ

Prílohy:

1. Cenová ponuka zn. No: A_2023/5443 zo dňa 23.02.2023.
2. Cenová ponuka zn. No: A_2023/3269 zo dňa 23.02.2023.

CENOVÁ PONUKA

No: A_2023/5443

Kultúrny dom Obec čakanovce

Vypracoval (a):
Lučenec, 23. 2. 2023

User

Vážený Kultúrny dom Obec čakanovce !

Ďakujeme za Váš záujem o naše výrobky a predkladáme Vám cenovú ponuku podľa Vami zadanej špecifikácie. Naše výrobky sú z Nemeckého profilového systému zn. INOUTIC a sú osadené špičkovým rakúskym kovaním zn. MACO Multi Matic (premium):

Realtherm okno

Partner

na celý život



www.realtherm.sk

"U nás si vyberie každý":)

Montážou sa rozumie:

V prípade, že sa rozhodnete pre našu firmu, bude s Vami spísaná zmluva o dielo a po jej podpise a uhradení zálohy /70 % z kúpnej ceny/, bude zákazka zaradená do výroby. Plastové produkty /a príslušenstvo k nim/ sú až do úplného zaplatenia majetkom firmy. Po podpísaní zmluvy o dielo /ktorej súčasťou je cenová ponuka/, sa spoločnosť zaväzuje objednané produkty vyrobiť a dodať /namontovať/ v uvedenom termíne.

V prípade, že naša firma nebude vykonávať montáž plastových výrobkov, záruka sa vzťahuje len na výrobky, nie však na ich funkčnosť po ich zabudovaní. Po montáži je nutné aby objednávateľ odstránil ochrannú polepovú fóliu z okien najneskôr do 1 mesiaca po zabudovaní a zabezpečil čistotu kovania a odtokových drážok v spodnej časti rámu.

Zameranie skutočného stavu - rozmery priamo na realizovanej stavbe. Demontáž starých okien a zamontovanie nových plastových výrobkov do pripraveného otvoru s použitím kotiev a PU peny / prípadne paropriepustných pásovk/. Nastavenie výrobkov k ich plnej funkčnosti. Osadenie parapetných dosiek a ostatných objednaných doplnkov.

Stavebnými dokončovacími prácami sa rozumie:

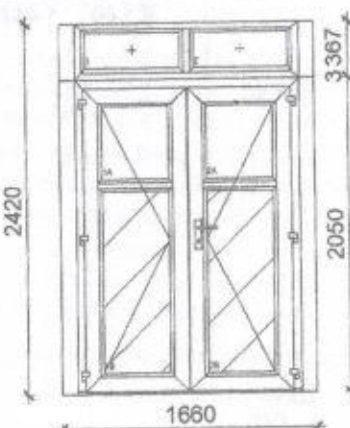
Zapravenie vnútorných špaliet poškodených pri montáži nových výrobkov /oprava do pôvodného stavu/

Žiadame Vás o dôraznú kontrolu všetkých uvedených položiek, ktoré sú predmetom cenovej ponuky, poprípade ich doplnenie alebo upresnenie /zmazanie/. Po podpísaní cenovej ponuky a zmluvy o dielo, zmena už nebude možná, prípadne bude spojená s dodatočnými nákladmi alebo bude mať za následok posunutie zazmluvneného termínu montáže.

Starostlivosť a údržba:

Pre správnu funkčnosť okien a dverí je potrebná starostlivosť a údržba výrobkov. Naša spoločnosť zabezpečuje profesionálny servis v tomto smere, ktorý je potrebné vykonať raz ročne - spravidla po zimnom období, pre dlhú životnosť výrobkov. Tento servis zahŕňa: premazanie tesnenia pre správnu izoláciu, premazanie a nastavenie kovania pre správnu funkčnosť. Táto služba je spoplatnená, pre bližšie informácie nás môžete kontaktovať na tel. číslo 0919 202 099.

Položka	Počet	Názov	Cena za MJ bez DPH	Cena spolu bez DPH
1	4 ks	Vision okno OS RealTherm Vision 76 mm Šírka: 1470 mm Výška: 1410 mm Základná cena: Uw: 1.20 W/(m ² *K) 361.80 <u>Rám</u> 7531 - okenný rám Kridlo 7330 - Okenné kridlo Vision 1, 2 Priečka Stĺpik 94 mm Vision Sklo 24 mm-ový (4 float + 16 Ar + 4 Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým Kridlo 1A Pripa 0.00 dištancným rámkom -Viditeľná veľkosť skla: 530 mm x 1184 mm -Valós üveg méret: 566 mm x 1220 mm -váha: 13.81 kg -Valós felület: 0.69 m ² 24 mm-ový (4 float + 16 Ar + 4 Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým 2A 0.00 dištancným rámkom -Viditeľná veľkosť skla: 530 mm x 1184 mm -Valós üveg méret: 566 mm x 1220 mm -váha: 13.81 kg -Valós felület: 0.69 m ² <u>Kovanie</u> otváracie okno ľavé-základná 1 bezpečnosť A otváracie - sklápne okno 2 pravé-základná bezpečnosť <u>Kľučka</u> Okenná kľučka Neptun - biela 1 Okenná kľučka Neptun - biela 2 <u>Ostatné príslušenstvo</u> základný podparapetný profil - 30 mm, 1470 mm Krytka okapnice 6 ks Štorcový meter: 2.07	361.80	1 447.20
2	1 ks	Spojená zostava <u>spojovák k zostave</u> H spojovací profil čísla položiek k daným pozíciám, dĺžka: 1660 mm, lsd. 4. položka Cena zostavy 1 759.70 Šírka: 1660 mm Výška: 2420 mm		
3				

Položka	Počet	Názov	Cena za MJ bez DPH	Cena spolu bez DPH
	2	položka		
		Okno/dvere		
		RealTherm Vision 76 mm		
		Šírka: 1460 mm Výška: 367 mm		
		Základná cena:	117.37	
		Uw: 1.37 W/(m ² *K)		
		Rám		
		7531 - okenný rám		
		Príčka		
		Stĺpik 94 mm Vision		
		Skló		
		24 mm-ový (4 kura + 16 Ar + 4	Kridlo	Prípla
		Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým	1	15.00
		distančným rámkom		
		-Viditeľná veľkosť skla: 615 mm x		
		231 mm		
		-Valós üveg méret: 652 mm x 267		
		mm		
		-váha: 3.48 kg		
		-Valós felület: 0.17 m ²		
		24 mm-ový (4 kura + 16 Ar + 4	2	15.00
		Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým		
		distančným rámkom		
		-Viditeľná veľkosť skla: 615 mm x		
		231 mm		
		-Valós üveg méret: 652 mm x 267		
		mm		
		-váha: 3.48 kg		
		-Valós felület: 0.17 m ²		
		Tesniaca guma		
		Nincs		
		Ostatné príslušenstvo		
		Rozšiřovací profil 100mm Elegant	15.55	
		(ľavý) + Acélmarevítés Elegant 100		
		mm-es tokoldóhoz, Acélmarevítés		
		Elegant 100 mm-es tokoldóhoz, 367		
		mm		
		Rozšiřovací profil 100mm Elegant	15.55	
		(pravý) + Acélmarevítés Elegant 100		
		mm-es tokoldóhoz, Acélmarevítés		
		Elegant 100 mm-es tokoldóhoz, 367		
		mm		
		Krytka okapnice 6 ks		
Štorcový meter: 0.54				
Čiastková suma				1 625.67

Položka	Počet	Názov	Cena za MJ bez DPH	Cena spolu bez DPH
3 položka				
Okno/dvere				1 560.50 1 560.50
RealTherm Vision 76 mm				
Šírka: 1460 mm Výška: 2050 mm				
Základná cena:			1 282.81	
Uw: 1.26 W/(m ² *K)				
<u>Rám</u>		<u>Krídlo</u>		
7507 - dverný rám				
<u>Krídlo</u>				
5116 - Dverné krídlo VON otváracé Elegant	1, 2			
<u>Delenie krídla</u>				
Krídlová priečka 85 mm Elegant				
Krídlová priečka 85 mm Elegant				
<u>Štulp</u>				
Štulp Vision				
<u>Sklo</u>		<u>Krídlo</u>	<u>Pripa</u>	
24 mm-ový (4 kura + 16 Ar + 4 Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým distančným rámkom		1A	27.00	
-Viditeľná veľkosť skla: 438 mm x 468 mm				
-Valós üveg méret: 470 mm x 499 mm				
-váha: 4.69 kg				
-Valós felület: 0.23 m ²				
24 mm-ový tepelnoizolačný panel - zvonka: PVC biely / zvnútra: PVC biely		1B	25.00	
24 mm-ový (4 kura + 16 Ar + 4 Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým distančným rámkom		2A	27.00	
-Viditeľná veľkosť skla: 438 mm x 468 mm				
-Valós üveg méret: 470 mm x 499 mm				
-váha: 4.69 kg				
-Valós felület: 0.23 m ²				
24 mm-ový tepelnoizolačný panel - zvonka: PVC biely / zvnútra: PVC biely		2B	25.00	
<u>Kovanie</u>				
vchodové dvere CMDM45 4iS	2			
(kovanie ovládane kľúčom - 5 bodové) štulpové1 pravé-normál				
vchodové dvere štulpové2 ľavé-normál	1			
<u>Kľučka</u>				
Kľučka na vchodové dvere - biela	2			
<u>Dverný pánt</u>				
Dverné pánty JOCKER biely 6 ks				
<u>Prah</u>		<u>Rozmer</u>	<u>Pripa</u>	

		prah s prerušeným tepelným mostom 1448 mm	0.00	
		BLE		
		Ostatné príslušenstvo		
		Rozširovací profil 100mm Elegant	86.85	
		(ľavý) + Acélmerevítés Elegant 100		
		mm-es tokoldóhoz, Acélmerevítés		
		Elegant 100 mm-es tokoldóhoz, 2050		
		mm	86.85	
		Rozširovací profil 100mm Elegant		
		(pravý) + Acélmerevítés Elegant 100		
		mm-es tokoldóhoz, Acélmerevítés		
		Elegant 100 mm-es tokoldóhoz, 2050		
		mm		
		Štorcový meter: 2.99		
4	1 ks	H spojovací profil čísla položiek k daným pozíciám, dĺžka: 1660 mm	20.73	20.73
5	1 ks	PVC vnútorný parapet s krytkami 350 mm 4 ks	74.80	74.80
6	1 ks	Al vonkajší parapet s krytkami 180 mm 4 ks	52.82	52.82
7	1 ks	Okenná pevná sieťka 2 ks	39.20	39.20
8	1 ks	Doprava	26.20	26.20

ZHRNUTIE

Suma bez DPH	3 399.92 €
Montáž	414.17 €
Murárska práca	405.60 €
Konečná cena spolu bez DPH	4 219.69 €
+ DPH (20.0%)	843.94 €
Cena spolu s DPH	5 063.63 €

REALTHERM Slovakia plus s. r. o.
 Ulica Ľ. Podjavorinskej 246, 984 01 Lučenec
 Tel. č.: +421 902 337 227
 IČO: 50152408

Mach

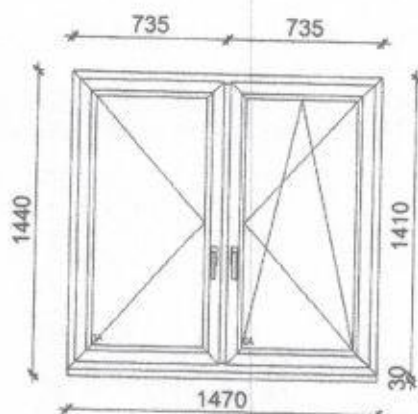
PREHLAD ŠTRUKTÚRY

Cenová ponuka č.:
Zákazník:

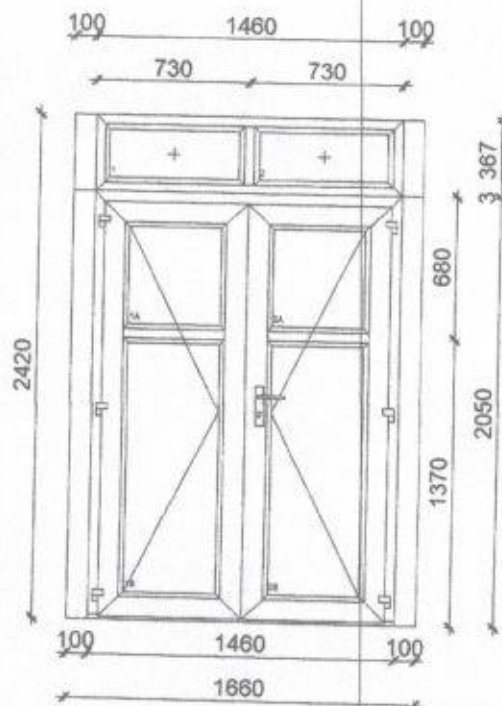
A_2023/5443
Kultúrny dom Obec Čakanovce

Číslo strany: 7/7

Položka 1: 4 ks
Vision okno OS



Položka 2, 3: 1 ks
Okno/dvere, Okno/dvere,



CENOVÁ PONUKA

No: A_2023/3269

Budova sociálneho zariadenia pre
šport obce Čakanovce

Vypracoval (a):
Lučenec, 23.02.2023

Benutzer

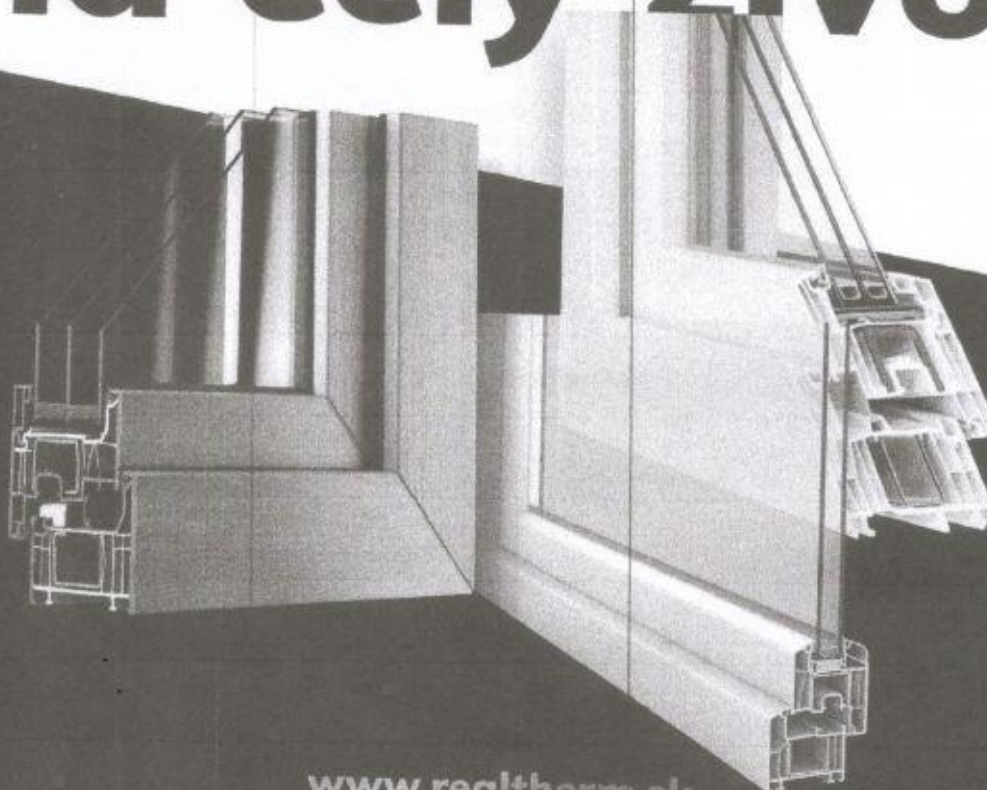
Vážený Budova sociálneho zariadenia pre šport obce Čakanovce!

Ďakujeme za Váš záujem o naše výrobky a predkladáme Vám cenovú ponuku podľa Vami zadanej špecifikácie. Naše výrobky sú z Nemeckého profilového systému zn. INOUTIC a sú osadené špičkovým rakúskym kovaním zn. MACO Multi Matic (premium):

Realtherm okno

Partner

na celý život



www.realtherm.sk

"U nás si vyberie každý" :)

Montážou sa rozumie:

Montážou sa rozumie:
V prípade, že sa rozhodnete pre našu firmu, bude s Vami spísaná zmluva o dielo a po jej podpise a uhradení zálohy /70 % z kúpnej ceny/, bude zákazka zaradená do výroby. Plastové produkty /a príslušenstvo k nim/ sú až do úplného zaplatenia majetkom firmy. Po podpísaní zmluvy o dielo /ktorej súčasťou je cenová ponuka/, sa spoločnosť zaväzuje objednané produkty vyrobiť a dodať /namontovať/ v uvedenom termíne.

V prípade, že naša firma nebude vykonávať montáž plastových výrobkov, záruka sa vzťahuje len na výrobky, nie však na ich funkčnosť po ich zabudovaní. Po montáži je nutné aby objednávateľ odstránil ochrannú polepovú fóliu z okien najneskôr do 1 mesiaca po zabudovaní a zabezpečil čistotu kovania a odtokových drážok v spodnej časti rámu.

Zameranie skutočného stavu - rozmery priamo na realizovanej stavbe. Demontáž starých okien a zamontovanie nových plastových výrobkov do pripraveného otvoru s použitím kotiev a PU peny / prípadne paropriepustných pások/. Nastavenie výrobkov k ich plnej funkčnosti. Osadenie parapetných dosiek a ostatných objednaných doplnkov.

Stavebnými dokončovacími prácami sa rozumie:

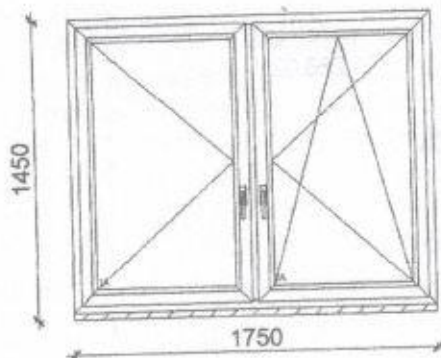
Zapravenie vnútorných špaliet poškodených pri montáži nových výrobkov /oprava do pôvodného stavu/

Žiadame Vás o dôraznú kontrolu všetkých uvedených položiek, ktoré sú predmetom cenovej ponuky, poprípade ich doplnenie alebo upresnenie /zmazanie/. Po podpísaní cenovej ponuky a zmluvy o dielo, zmena už nebude možná, prípadne bude spojená s dodatočnými nákladmi alebo bude mať za následok posunutie zazmluvneného termínu montáže.

Starostlivosť a údržba:

Starostlivosť a údržba:
Pre správnu funkčnosť okien a dverí je potrebná starostlivosť a údržba výrobkov. Naša spoločnosť zabezpečuje profesionálny servis v tomto smere, ktorý je potrebné vykonať raz ročne - spravidla po zimnom období, pre dlhú životnosť výrobkov. Tento servis zahŕňa: premazanie tesnenia pre správnu izoláciu, premazanie a nastavenie kovania pre správnu funkčnosť. Táto služba je spoplatnená, pre bližšie informácie nás môžete kontaktovať na tel. čísle 0919 202 099.

Položka	Počet	Názov	Cena za MJ bez DPH	Cena spolu bez DPH
Prevod z predoslej strany:				1 342.02
2	1 ks	Vision tokosztott nyíló/nyíló-bukó jobbos ablak RealTherm Vision 76 mm biela Šírka: 1750 mm Vška: 1420 mm Základná cena: 386.50 Uw: 1.18 W/(m²*K) <u>Rám</u> 7531 - okenný rám <u>Kridlo</u> 7330 - Okenné kridlo Vision 1, 2 <u>Priečka</u> Stipik 94 mm Vision <u>Sko</u> 24 mm-ový (4 float + 16 Ar + 4 Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým dištancným rámkom -Viditeľná veľkosť skla: 670 mm x 1194 mm -Valós üveg méret: 706 mm x 1230 mm -váha: 17.37 kg -Valós felület: 0.87 m² 24 mm-ový (4 float + 16 Ar + 4 Low-E) Ug=1,0 s hliníkovým dištancným rámkom -Viditeľná veľkosť skla: 670 mm x 1194 mm -Valós üveg méret: 706 mm x 1230 mm -váha: 17.37 kg -Valós felület: 0.87 m² <u>Kovanie</u> otváracie okno ľavé-základná bezpečnosť A 1 otváracie - sklápne okno pravé-základná bezpečnosť 2 <u>Kľučka</u> Okenná kľučka Neptun - biela 1 Okenná kľučka Neptun - biela 2 <u>Ostatné príslušenstvo</u> základný podparapetný profil - 30 mm, 1750 mm Krytka okapnice 6 ks	386.50	386.50
Čiastková suma				1 728.52



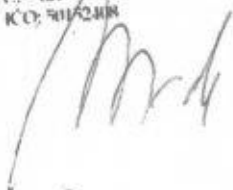
Ostatné príslušenstvo
základný podparapetný profil - 30
mm, 2360 mm
Krytka okapnice 9 ks

4	1 ks	PVC vnútorný parapet s krytkami 200 mm 2 ks	30.51	30.51
5	1 ks	Al vonkajší parapet s krytkami 165 mm 2 ks	32.72	32.72
6	1 ks	Okenná pevná sieťka 2 ks	35.11	35.11
7	1 ks	Interiérové horizontálne žalúzie 5 ks	99.15	99.15
8	1 ks	Doprava	26.00	26.00

ZHRNUTIE

Suma bez DPH	2 550.94 €
Montáž	252.48 €
Murárska práca	273.52 €
Konečná cena spolu bez DPH	3 076.94 €
+ DPH (20.0%)	615.39 €
Cena spolu s DPH	3 692.33 €

VEALTHERM Slovakia plus s. r. o.
Ulica L. Podjavorinského 246, 984 01 Lučenec
Tel. č.: +421 902 337 227
IČO: 50152408



PREHLAD ŠTRUKTÚRY

Cenová ponuka č.:
Zákazník:

A_2023/3269
Budova sociálneho zariadenia pre
šport obce Čakanovce

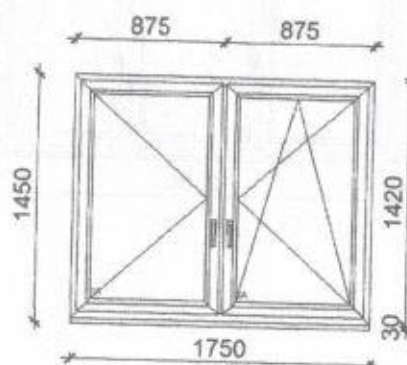
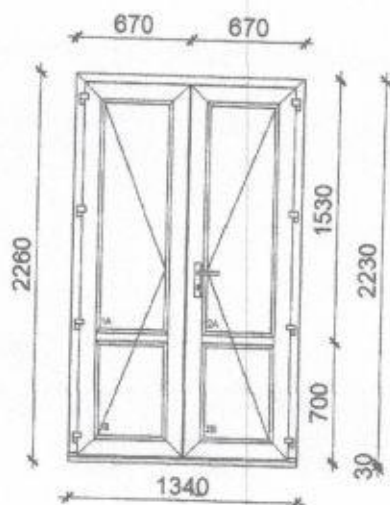
Číslo strany: 7/8

Položka 1: 1 ks

Vision kifelé nyíló középsőre nyíló jobbos üvegezett bejárati ajtó -
KÜLSŐ NÉZET!

Položka 2: 1 ks

Vision tokosztott nyíló/nyíló-bukó jobbos ablak



Položka 3: 1 ks
Okno/dvere

